«КЫРГЫЗСТАН ЭЛ АРАЛЫК УНИВЕРСИТЕТИ»
ОКУУ-ИЛИМИЙ-ӨНДҮРҮШТҮК КОМПЛЕКСИ ЮРИДИКАЛЫК ЖАКТАРДЫН БИРИКМЕСИ

УНПК «МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ КЫРГЫЗСТАНА»

CONSORTIUM «INTERNATIONAL UNIVERSITY OF KYRGYZSTAN»

БУЙРУК **ПРИКАЗ**

27 ноября 2018 г. №195 уч.г.

О закреплении тем и руководителей ВКР

Закрепить следующие темы и руководителей выпускных квалификационных работ за кафедрой «Менеджмент и Экономика» на 2018-2019 учебный год:

направление Экономика
группа Э-1-15

№ п/п	Ф.И.О. студента	Тема ВКР	Руководитель ВКР
1.	Абдилашим кызы Айзада	Комплексный экономический анализ финансово-хозяйственной деятельности организации и резервы ее улучшения.	к.э.н. доцент Зенина Е.В.
2.	Абдуманапов Дооронбек	Пути улучшения использования финансовых ресурсов коммерческих банков в Кыргызской Республике (на примере…).	ст.преподаватель Хубиева С.А.
3.	Акматалиева Нуркан	Роль и значение рынка недвижимости и ипотеки в современных рыночных отношениях в Кыргызской Республике	преподаватель Садырбекова М.Д.
4.	Акыбаева Арзыгуль	Развитие спортивных услуг в условиях трансформирующейся экономике.	к.э.н. и.о.доцента Гапурбаева Ш.Р.
5.	Аманбек кызы Жаныл	Анализ и проблемы управления дефицитом государственного бюджета Кыргызской Республики.	ст.преподаватель Зайнилова Н.К.
6.	Артыкова Зулайка	Анализ налогового потенциала малого бизнеса Кыргызской Республики.	преподаватель Керимбаев А.К.
7.	Арып уулу Азимбек	Современное состояние и перспективы развития внешнеторговой деятельности Кыргызской Республики	к.э.ни.о.доцента Крамаренко А.И.
8.	Баискулов Бекболсун	Управление финансами в Кыргызской Республике и проблемы повышения его эффективности.	ст.преподаватель Атакулова З.М.
9.	Байскулова Каныкей	Роль микрокредитования в повышении уровня занятости населения (на примере Кыргызской Республики).	к.э.н. доцент Мечукаева К.М.
10.	Бердалиева Турсунай	Стратегические преимущества развития	к.п.н. и.о.доцента

Scanned with CamScanner

№ п/п	Ф.И.О. студента	Тема ВКР	Руководитель ВКР
1.	Бабанова Айсулуу	Организация управлением денежным обращением на предприятии.	к.э.н. доцент Югай Н.А.
2.	Базарбай уулу Нурсултан	Совершенствование управления персоналом на предприятии	преподаватель Бондарева Н.С.
3.	Бакасов Аскар	Особенности управления сервисным предприятием.	к.э.н. доцент Югай Н.А.
4.	Балабеков Серикбай	Разработка маркетинговой стратегии предприятия.	ст.преподаватель Тулемышева Б.И.
5.	Бейшебаева Бегимай	Основные маркетинговые стратегии развития продукта на разных этапах его жизненного цикла (на примере…)	к.п.н. и.о.доцента Юсупова Г.Н.
6.	Бошкоева Тахмина	Особенности реализации различных моделей мотивации и стимулирования на предприятие	преподаватель Бондарева Н.С.
7.	Гапаров Турдубек	Трудовой коллектив как объект управления персоналом.	к.п.н. и.о.доцента Юсупова Г.Н.
8.	Жаныбеков Нурсултан	Организация и управление маркетинговой деятельностью предприятия.	к.э.н. доцент Югай Н.А.
9.	Жузбаева Мээрим	Роль и место маркетинга в управлении предприятием.	преподаватель Бондарева Н.С.
10.	Жунусалиева Мира	Управление конкурентоспособностью предприятия.	к.э.н. доцент Югай Н.А.
11.	Кадыркулова Роза	Маркетинг инновационного товара.	ст.преподаватель Тулемышева Б.И.
12.	Мамазаиров Арген	Менеджмент человеческих ресурсов на современном предприятии.	к.п.н. и.о.доцента Юсупова Г.Н.
13.	Мирланкызы Медина	Управление трудовыми ресурсами и повышение компетентности работников организации.	к.э.н. доцент Югай Н.А.
14.	Надырбек уулу Медербек	Планирование рекламных компаний на примере фирмы.	ст.преподаватель Тулемышева Б.И.
15.	Нажимидин кызы Жазмира	Оценка эффективности инновационной деятельности организации (на примере…).	к.п.н. и.о.доцента Юсупова Г.Н.
16.	Назирбеков Белек	Кадровая политика в условиях рыночных отношений.	к.э.н. доцент Югай Н.А.
17.	Таалайбек кызы Айсулуу	Управление развитием персонала на предприятии (на примере…).	к.э.н. доцент Югай Н.А.
18.	Турсунбаева Адибахан	Эффективность менеджмента организации и разработка мероприятий по совершенствованию системы управления.	к.п.н. и.о.доцента Юсупова Г.Н.
19.	Эгембердиева Айгул	Исследование мотивации потребителей.	ст.преподаватель Тулемышева Б.И.

Закрепить следующие темы и руководителей выпускных квалификационных работ по направлению «Лингвистика», профиль: «Перевод и переводоведение»

Scanned with CamScanner

на 2018-2019 учебный год:

№	Ф.И.О руководителя	Темы ВКР на английском языке	Темы ВКР на русском языке	Ф.И.О студента
1	Ст. преп. СултановаН.С.	The role of listening and memory training in spontaneous translation	Роль аудирования и тренировка памяти вспонтанном переводе	Жалынбек кызы Айдан
2	Ст. преп. СултановаН.С.	The role of homonyms in English, Kyrgyz, Russian languages and their translations	Роль омонимов в английском, кыргызском и русском языках и их переводы	Шабданова Сайкал
3	Ст. преп. СултановаН.С.	The meaning of "Blue" color in different system languages	Значение "Синего" цвета в разно- системных языках	Табалдиева Жанара
4	Ст. преп. СултановаН.С.	Translation of newspaper information materials	Перевод газетно-информационных материалов	Токтоназарова Динара
5	Ст. преп. СултановаН.С.	The main features of English Nouns and their translation in different system languages	Характерные особенности английских существительных и их перевод на разно системные языки	Марсбеков Султан
6	Ст. преп. СултановаН.С.	Translation difficulties of stylistic devices in short stories by William Somerset Maugham.	Трудности перевода стилистических приемов в рассказах Уильяма Сомерсета Моэма.	Муратбекова Нурайым
7	Ст. преп. Примкулов У.А.	Lexical aspects of interpreting in different system languages	Лексическиеаспектыустног опереводавразносистемных языках	Абдираимова Мираида
8	Ст. преп. Примкулов У.А.	Translation peculiarities of Passive Voice in different system languages	Особенности перевода пассивного залога в разносистемных языках	Мамырова Элиза
9	Ст. преп. Примкулов У.А.	The translation problems of polysemy in different system languages.	Трудности перевода многозначных слов в разносистемных языках.	Калдаров Темирлан

Scanned with CamScanner

10	Ст. преп. Примкулов У.А.	The basic features of translation of informal speech	Основные особенности перевода неформальной речи	Эрмакова Нуриза
11	Ст. преп. Примкулов У.А.	The interpretation of human feelings and emotions in different-system languages	Перевод выражений чувства и эмоции в разно системных языках	Койчукулова Ассоль
12	к.ф.н., доц. Алишова Р.К.	Issues of translating Kyrgyz and Russian words without equivalents into English	Способы передачи кыргызской и русской безэквивалентной лексики на английский	Султаналиева Сезим
13	к.ф.н., доц. Алишова Р.К	Translation category of concept "Family" in the creations of English writers and their translations	Переводческая категория концепта "семья" в произведениях английских писателей и их переводы	Акматбекова Айпери
14	к.ф.н., доц. Алишова Р.К	Translation of social-political texts from English into Kyrgyz.	Особенности перевода общественно-политических текстов с английского на кыргызский	Базарбай кызы Дамира
15	к.ф.н., доц. Алишова Р.К	Peculiarities of translation of technical texts	Особенности перевода технических текстов	Давровнова Фатима
16	к.ф.н., доц. Алишова Р.К	Transformation of phraseologisms in English press and their translations.	Трансформация фразеологизмов в англоязычной прессе и их переводы на русский язык	Маматжан кызы Нурила
17	к.ф.н., доц. Калиева К.А.	Interpretation of concept "Beauty" in Shakespeare's Sonnets and its translation	Интерпретация концепта «красота» всонетах Шекспира и его перевод	Мамытова Алина
18	к.ф.н., доц. Калиева К.А.	Interpretation of the theme Girlhood in Louisa May Alcott's Little Women and it Translation into Russian	Интерпретация темы «девичества» в романе Луизы Мэй Олкотт «Маленькие женщины» (LittleWomen) и в его переводе.	Ызабек кызы Айнагуль
19	к.ф.н., доц. Калиева К.А.	Comparative Analysis of English and Kyrgyz Lullabies	Сравнительный анализ английских и кыргызских колыбельных песен	Кимсанова Айдана
20	к.ф.н., доц. Калиева К.А.	Political Correctness in Public Speech (based on	Политическая корректность в публичной речи (на	Алмазова Алтынай

Scanned with CamScanner

		American and Kyrgyz Mass Media	основе американских и кыргызских СМИ)	
21	к.ф.н., доц. Калиева К.А.	Interpretation of Allegory in Herman Melville's Novels and it Translation	Интерпретация аллегории в произведениях Германа Мелвилла и в их переводах	Жанжигит кызы Элвира
22	Ст. преп. Жумагулова Э.Ж.	The problem of interpretation of pun-play words in fiction translation	Проблематичность передачи игры слов при переводе художественных произведений	Данияр кызы Аруuке
23	Ст. преп. Жумагулова Э.Ж	language devices in expressing emotions in S. Maugham's "Theatre" and their translation.	Лингвистические средства языка выражения эмоций в произведении С. Моэма «Театр»и их перевод	Шералиева Перизат
24	Ст. преп. Жумагулова Э.Ж	Peculiarities of enumeration and homogeneous parts of sentence on the syntactic and stylistic levels	Особенности перечисления однородных членов предложения на синтаксическом и стилистическом уровнях языка	Тажимырзаева Ажар
25	Ст. преп. Жумагулова Э.Ж	The problems of translation the stylistic peculiarities in E.A. Poe's prose	Проблемы передачи стилистических особенностей в прозе Э.А. По	Илияс кызы Тинатин
26	Ст. преп. Жумагулова Э.Ж	Euphemisms in speech and ways of their translation in texts	Использование эвфимизмов в речи и способы их передачи в переводных текстах	Алыбек кызы Уулжан
27	Ст. преп. Жумагулова Э.Ж	Specifics of the conceptual metaphor usage in the US media and ways of their translation	Специфика использования концептуальных метафор в американских СМИ и способы их перевода	Бактыбек кызы Айзада
28	Ст. преп. Жумабай уулу Абдразак	Linguistic and stylistic features of the English terminology of advertisement (on the material of English and American advertisements).	Лингвистические и стилистические особенности английской терминологии рекламы и их переводы (на материале английских и американских реклам)	Усубалы кызы Элзара

Scanned with CamScanner

29	Ст. преп. Жумабай уулу Абдразак	General principles of translation of advertising texts in the aspect of intercultural communication	Общие принципы перевода рекламных текстов в аспекте межкультурной коммуникации	Батырбек кызы Жазира
30	Ст. преп. Жумабай уулу Абдразак	Problems of translation of slogans	Проблемы перевода слоганов	Орозкоджоева Алина
31	Ст. преп. Жумабай уулу Абдразак	The effects of mass media on American culture and communication	Влияние средство массовой информации на американскую культуру и коммуникации	Исакбаева Бермет
32	Ст. преп. Жумаева М.М.	Simile in the translation of Somerset Maugham's work «Liza of Lambeth»	Сравнение при переводе художественного произведения Сомерсета Моэма «Лиза из Ламбета»	Капашева Аделя
33	Ст. преп. Жумаева М.М.	Translation peculiarities of the irony in comic texts from English into Kyrgyz (based on the work of M. Twain "The adventures of Tom Sawyer")	Особенности перевода иронии в комических текстах с английского на русский (на материале произведения М.Твена «Приключения Тома Сойера»)	Болотова Мээрим
34	Ст. преп. Жумаева М.М.	Transfer of English abbreviations and abbreviated compound words in the translation of media texts from English into Russian.	Передача англоязычных аббревиатур и сложносокращенных слов в переводе текстов СМИ на русский язык.	Шаршенбаева Алия
35	Ст. преп. Жумаева М.М.	Translation difficulties of epithets from English into Russian language. (Based on the work of John Galsworthy "The Forsyte Saga").	Трудности перевода эпитетов с английского на русский язык (на основе произведения Джона Голсуорси «Сага о Форсайтах»)	Акматалиева Аруке
36	Ст. преп. Жумаева М.М.	Ways of translation of the simile from English into Russian in the work of Walter Scott "Ivanhoe".	Пути передачи сходств с английского на русский язык в произведении Вальтера Скотта	Умуралиева Джамиля

Scanned with CamScanner

			«Айвенго».	
37	Ст. преп. Жумаева М.М.	Comparative analysis of translations of similes in Charlotte Bronte's novel "Jane Eyre"	Сопоставительный анализ переводов сравнений в романе Ш. Бронте «Джейн Эйр».	Чубакова Алтынай
38	д.ф.н., проф. Караева З.К.	Semiotic units and their translation	Семиотические единицы и их переводы	Шамшиева Аида
39	д.ф.н., проф. Караева З.К.	Poetic style and their translation in different system languages (on the bases of J.Bokonbaev's poetry)	Поэтический стиль и их переводы в разносистемных языках (на основе поэзии Ж.Боконбаева)	Баспаева Залина
40	д.ф.н., проф. Караева З.К.	Expressive marked words and their translations from Kyrgyz into English	Выразительные слова и их переводы с кыргызского на английский язык	Бокоева Баян
41	д.ф.н., проф. Караева З.К.	Periphrastic combinations with the verb "do" and their translations from English into Kyrgyz	Перифрастическое сочетание с глаголом «Do» и их переводы с английского на кыргызский язык	Суранов Бексултан
42	д.ф.н., проф. Караева З.К.	The problem of the gender in English and their translations (on the bases of C.Bronte's novel Jane Eyre)	Проблема рода в английском и их переводы (на основе романа Ш.Бронтэ «Джейн Эйр»)	Ибрагимова Чынара
43	д.ф.н., проф. Караева З.К.	Timbre analyses of the Kyrgyz text and their translations	Анализ кыргызского тембра в тексте и его перевод	Ишембаева Алина
44	д.ф.н., проф. Караева З.К.	American slang, its derivatives, functions and their translations	Американский сленг и его происхождение, функция и его перевод.	Жаныбек кызы Асель
45	д.ф.н., проф. Караева З.К.	British conceptual notion "childhood" and its translation into Kyrgyz, Russian.	Британское концептуальное понятие «Детство» и его перевод на кыргызский и русский.	Абдибаитова Аида
46	к.ф.н., и.о. доц. Асылбекова А.	The problems of adequacy in poetic translation (on the examples of Kyrgyz poetry	Проблема адекватности поэтического перевода (на материале кыргызской поэзии)	Бактыбек кызы Мээрим

Scanned with CamScanner

47	к.ф.н., и.о. доц. Асылбекова А	The comparative analyses ofmetaphors translation into Kyrgyz in W. Shakespeare's sonnets	Сопоставительный анализ переводовметафорв сонетах В.Шекспира на кыргызский язык	Абылова Нуриза
48	к.ф.н., и.о. доц. Асылбекова А	Lexico-grammatical transformations in translation of Liteary works (on the examples of Ch. Aitmatov's novels translation into English)	Лексико-грамматические трансформации в художественном переводе (на материале перевода произведений Ч. Айтматова на английский язык)	Усоналы кызы Улугай
49	к.ф.н., и.о. доц. Асылбекова А	The role of lingua stylistic aspect in representation of aesthetical effect in poetic translation	Роль лингво-стилистического аспекта при реализации эстетического эффекта в переводе поэтического текста	Мамбетова Асель
50	к.ф.н., и.о. доц. Асылбекова А	Comparative analyses of the concept of "Youth" in English and Kyrgyz (Russian) linguoculture (in translation aspect)	Сравнительный анализ концепта «Молодость» в английской и кыргызской (русской) лингвокультурах (в переводческом аспекте).	Эркиналы кызы Элнара
51	Ст. преп. Урзалиева Н.А.	Translation peculiarities of English newspaper articles and their translation into Russian and Kyrgyz.	Особенностипереводаангли йских газетных статей на русский и кыргызский языки	Доолотбекова Жыргал
52	Ст. преп. Урзалиева Н.А.	Peculiarities of translation of phraseological units in business English.	Особенности перевода фразеологических единиц в деловом английском	Абдулазизов Медербек
53	Ст. преп. Урзалиева Н.А.	Stylistic Functions and Types of Occasional words in modern English	Стилистические функции окказионализмов и их типы в современном английском языке	Дюшембаева Гулиза
54	Ст. преп.	Translation of computer	Перевод компьютерных	Шамбетов

Scanned with CamScanner

	Урзалиева Н.А.	terms from English into Russian and Kyrgyz languages	терминов с английского на русский и кыргызские языки	Элдияр
55	Ст. преп. Урзалиева Н.А.	Problems of translation of English film titles into Russian.	Проблемы перевода названий фильмов с английского языка на русский.	Исаева Бегай
56	Ст. преп. Шаршеева А.С.	Linguo-stylistic peculiarities of translation of the novel “Beloved” by Toni Morrison	Лингво-стилистическиеособенност иперевода произведения Тони Моррисона «Возлюбленная»	Абдикарим кызы Насигул
57	Ст. преп. Шаршеева А.С.	Ways of achieving translation adequacy in translation of landscape description in fiction (on the bases of Charles Dickens’ “Great Expectations”)	Способы достижения адекватности при переводе описаний природы в художественных произведениях, на примере романа Чарльза Диккенса «Большие надежды»	Илязова Айназик
58	Ст. преп. Шаршеева А.С.	Difficulties of keeping the writer’s style in fiction translation (on the example of E. Hemingway’s works)	Проблемы сохранения авторского стиля в художественном переводе (на примере произведений Э. Хемингуэя)	Медербекова Айдана
59	Ст. преп. Шаршеева А.С.	Peculiarities of translation of children’s literature on the example of R. Kipling’s “The Jungles book	Особенности перевода детской литературы на примере рассказа Р. Киплинга «Книга Джунглей»	Парпыбаева Самара
60	Ст. преп. Шаршеева А.С.	Difficulties of finding equivalents in translation of proverbs in non-related languages	Проблемы нахождения эквивалентов при переводе пословиц и поговорок в разно-системных языках	Мырзагулова Эркайым
61	к.ф.н., доц. Тургунова Г.А.	Peculiarities of the translation of newspaper-publicistic texts from English into Kyrgyz / Russian language "	Особенности перевода текстов газетно-публистического стиля с английского на кыргызский/русский язык”	Кайрат кызы Саламат
62	к.ф.н., доц. Тургунова Г.А	The specifics of the language of diplomatic communication in translation	Специфика языка дипломатической коммуникации при переводе”	Конурбаев Саламат
63	к.ф.н., доц. Тургунова Г.А	"The role of repetition as a stylistic means in fiction and their translations	“Роль повтора как стилистическая средства в художественных текстах и	Мырзабекова Жанылчач

Scanned with CamScanner

			их переводы”	
64	к.ф.н., доц. Тургунова Г.А	Adaptation and stylistic processing of text as a type of translation	Адаптация и стилистическая обработка текста как разновидности перевода”	Омурбекова Надира
65	к.ф.н., доц. Тургунова Г.А	The role of background knowledge in translating of different system languages	Роль фоновых знаний при переводе в разносистемных языках	Шабдан кызы Оксана
66	к.ф.н., доц. Тургунова Г.А	Development of bilingualism in Kyrgyzstan and its impact to translation	Развитие билингвизма в Кыргызстане и его влияние на перевод”.	Бактыбек кызы Айдана
67	к.ф.н., доц. Тургунова Г.А	Transfer of the theme of “friendship” in the novels of Ch.Aitmatov	“Передача темы “дружбы” в произведениях Ч.Айтматова”	Анарбай кызы Жаркынай
68	к.ф.н., доц. Тургунова Г.А	Peculiarities of children's literature and its translation	“Особенности детской литературы и их переводы”.	Акматова Салтанат
69	Ст. преп. Касимов Б.К.	Achieving equivalence in translating children's English poems into Russian	Достижение эквивалентности при переводе детских английских стихов на русский язык	Сергиенко Екатерина
70	Ст. преп. Касимов Б.К.	The problem of translation of social reality	Проблема перевода бытовых реалий	Кылычбек уулу Эрмек
71	Ст. преп. Касимов Б.К.	Translation of political terms from English into Kyrgyz	Перевод политических терминовс английского на кыргызский язык	Саданбаева Айдана
72	Ст. преп. Касимов Б.К.	Features of translation of English particles in fiction.	Особенности перевода английских частиц в художественной литературе	Акылбек кызы Айдана
73	Ст. преп. Касимов Б.К	The difficulties of translating the realities from English into Russian based on the translation of Agatha Christie’s novel "N or M"	Трудности перевода реалий с английского языка на русский на материале перевода романа Агаты Кристи "N or M"	Бапанова Тахмина
74	Ст. преп. Касымбеков Н.	Phonostylistic peculiarities of different system languages (on the material English, Kyrgyz and Russian)	Фоностилистические особенности разносистемных языков (на материале англ , кырг и русского языков)	Капашева Аделия

Scanned with CamScanner

75	Ст. преп. Касымбеков Н.	Peculiarities of simultaneous translation during interpersonalcommunication .	Особенности синхронного перевода при межличностной коммуникациии (на материале англ и русского языков)	Атамбеков Жигиталы
76	Ст. преп. Касымбеков Н.	Metaphase and paraphrase as methods of translation in non-related languages	Метафраза и перефраза как методы перевода в разносистемных языках.	Муратбекова Кымбат
77	Ст. преп. Касымбеков Н.	Segmentation and stress in non-related languages	Сегментация и ударение в разносистемных языках.	Кубанычбек кызы Бактыгул
78	Ст. преп. Касымбеков Н.	Rhymic peculiarities of epic creations and their translation (on bases of Kyrgyż rhymes and their translations into English)	Рифмические особенности эпического произведения и их переводы (на материале кыргызских стихотворений и переводы на англ язык.)	Мукашев Аваз
79	Ст. преп. Касымбеков Н.	The frame “Wedding” in English and Russian, Kyrgyz linguacultures	Фрейм "Свадьба" в английской и русской,кыргызской лингвокультурах	Мукамат кызы Анара
80	Ст.преп. Мамбетова М.А.	Peculiarities of translation of proper names (от materials of novel “Lord of the Rings” J.R.R.Tolkien)	Особенностипереводаимен собственных (на материале романа Дж.Р.Р.Толкиена “Властелин колец”)	Талайбеков Камчыбек
81	Ст. преп. Мамбетова М.А.	Peculiarities of antonymic translation of literary texts (on bases of “Twilight” S.Meyer)	Особенности антономического перевода художественных текстов на материале произведения С.Майер “Twilight”	Жаныбек уулу Даниель
82	Ст. преп. Мамбетова М.А.	Peculiarities of literary translation of fairy genre (on materials of O/Wilde’s fairy tales)	Особенности художественного перевода сказочного жанра (на примере сказок О.Уайлда)	Малик кызы Назгуль
83	Ст. преп. Мамбетова М.А.	Stylistic peculiarities of translation of gothic novel of H.Walpole’s “The Castle of Otranto”(from English into Russian)	Стилистические особенности перевода готического романа «Замок Отранто» Г.Уолпола (с английского языка на	Абылабекова Зарина

Scanned with CamScanner

			русский)	
84	Ст. преп. Калыкова Ч.И.	Translation of Proper names in English children literature	Перевод имен собственных в англоязычной детской литературы	Чоткараева Канykей
85	Ст. преп. Калыкова Ч.И.	The image of women in small epics and their peculiarities of translation	Образ женщин в малых эпосах и их особенности перевода.	Пакырова Айгуль
86	Ст. преп. Калыкова Ч.И	Transfer Features of neologisms in modern English language (based on the medical terms)	Особенности перевода неологизмов в современном английском языке (на основе медицинских терминов).	Таалайбек уулу Данияр
87	Ст. преп. Калыкова Ч.И	Peculiarities of translation of audio video materials	Особенности перевода аудио видео материалов	Абылова Нуриза
88	к.п.н., и.о.доц. Волкотрубова А.В.	The lingua ethnic barrier and ways of its overcoming when translating.	Лингвоэтническийбарьерис пособыегопреодоленияпри переводе.	Рыскулова Эркинай
89	к.п.н., и.о.доц. Волкотрубова А.В.	English speech etiquette of business, professional, every day and scientific spheres of communication and problem of the translation into Russian.	Английский речевой этикет деловой, профессиональной, обходной и научной сфер общения и проблемы перевода на русский язык.	Токтосейитова Назгуль
90	к.п.н., и.о.доц. Волкотрубова А.В.	The political speech and its translation (on the material of speeches of the U.S. President Barack Obama)	Политическая речь и его перевод (на материале речей президента США Барака Обамы)	Осорбек уулу Мирулан
91	к.п.н., и.о. доц. Волкотрубова А.В.	Linguistic aspect of the translation of social and political article (on material of the qualitative British press)	Лингвистический аспект перевода общественно-политической статьи (на материале британской прессы)	Толон кызы Салтанат
92	к.п.н., и.о.доц. Волкотрубова А.В.	Wordplay as a translation problem	Игра слов как переводческая проблема	Акматова Айзирек

Scanned with CamScanner

93	к.ф.н., доц. Ибраимова Г.О.	The concept of «Success» in different cultures (in English, Kyrgyz)	Концепт «Успех» в разных культурах (в английской и кыргызской культурах)	Бекболотова Бегимай
94	к.ф.н., доц. Ибраимова Г.О.	Difficulties of translation of sings and symbols in non-related languages	Трудности перевода знаков и символов в разносистемных языках	Тилекова Акбермет
95	к.ф.н., доц. Ибраимова Г.О.	Semantic structures of the concept «respect» and its translation from English into Russian and Kyrgyz.	Семантические структуры концепта «уважение» и их переводы с английского на кыргызский и русский языки.	Турумбекова Бегимай
96	к.ф.н., доц. Ибраимова Г.О.	The ways of addressing to elder people in different cultures and their translations	Способы обращения к старшим людям в разных культурах и их переводы.	Умуралиева Айпери

Закрепить на 2018-2019 учебный год темы и научных руководителей выпускных квалификационных работ студентов 4 курса по направлению «Юриспруденция»:

№	Ф.И.О студента	Темы работы	ФИО руководителя
1.	Бурканбаева Арууке	Устав ООН и Международный Билль о правах человека основополагающие источники прав человека.	Мавлянов А.С.
2.	Абдрахманов Аскар	Роль ООН в обеспечении мира в безопасности.	
3.	Абдыбеков Нурдин	Международно-правовой статус воздушных перевозок.	
4.	Асомидин уулу Амридин	Проблема статуса иностранцев в Кыргызской Республике.	
5.	Иманалиев Мухидин	Международный Третейский суд	
6.	Ибраимов Адис	Научно-техническое сотрудничество в международном праве.	
7.	Асаналиев Нурсултан	Ювенальная юстиция, как система защиты прав детей	
8.	Жамонбаев Хусейин	Юридическая природа международных договоров Кыргызской Республики.	Ниязова А.Н.
9.	Жумали уулу Бекназар	Международно-правовая ответственность и Кыргызстан.	
10.	Жылдызбеков Нуртилек	Актуальные проблемы международного разоружения.	
11.	Ибраимов Тологон	Ограничение и юридическое запрещение средств и методов ведения войны в международном гуманитарном праве.	
12.	Исхаков Адил	Права и обязанности медицинского персонала в вооруженных конфликтах.	
13.	Алмазова Карина	Внешнеэкономический договор	

Scanned with CamScanner

13.	ст.преп. Беркмаматова А.	量词。	Счетные слова в китайском языке.	Эралиева А.
14.	ст.преп. Беркмаматова А.	中国与吉尔吉斯斯坦社会中的妇女地位对比。	Сопоставление статуса женщины в китайском и кыргызском обществах.	Джакшилыков М.
15.	ст.преп. Беркмаматова А.	中国与吉尔吉斯斯坦的结婚典礼对比。	Сравнение свадебной церемонии между Китаем и Кыргызстаном.	Карыбекова А.
16.	ст.преп. Даба Эрбол	吉中两国中学办学形式的优点与缺点	Дошкольное обучение в КНР: особенности и тенденции развития.	Осорбай кызы Б.
17.	ст.преп. Даба Эрбол	吉中两国中学办学形式的优点与缺点	Система среднего образования в КНР и Кыргызской Республике: сравнительный анализ.	Жакыпбекова Э.
18.	ст.преп. Даба Эрбол	浅谈中国义务教育	Обязательное образование в КНР: состояние и перспективы развития.	Атабаев Д.
19.	ст.преп. Даба Эрбол	吉中高等教育学费体制比较	Высшее образование в КНР и Кыргызской Республике: сравнительный анализ.	Урматова Б.

Основание: Рапорты зав. кафедр.

Ректор НОУ УНПК «МУК»
к.т.н., доцент **Савченко Е.Ю.**

Scanned with CamScanner